

**July 26, 1952**

**Cable, Zhou Enlai to the Chairman [Mao Zedong]  
and Comrades Liu [Shaoqi], Zhu [De], Peng  
[Dehuai], [Li] Fuchun, and Su Yu**

**Citation:**

"Cable, Zhou Enlai to the Chairman [Mao Zedong] and Comrades Liu [Shaoqi], Zhu [De], Peng [Dehuai], [Li] Fuchun, and Su Yu", July 26, 1952, Wilson Center Digital Archive, Zhonggong zhongyang wenxian yanjiushi (CPC Central Historical Documents Research Office) and Zhongyang dang'anguan (Central Archives), eds., Jianguo yilai Zhou Enlai wengao (Zhou Enlai's Manuscripts since the Founding of the PRC), vol. 7 (Beijing: Zhongyang wenxian chubanshe, 2018), 37-39. Translated by David Cowhig. <https://digitalarchive.umd.edu/document/208198>

**Summary:**

Zhou Enlai shares a draft telegram with Mao Zedong.

**Credits:**

This document was made possible with support from Henry Luce Foundation

**Original Language:**

Chinese

**Contents:**

Transcript - Chinese  
Translation - English

主席并刘、朱、彭[1]、富春、粟裕同志：

去电附后，请主席审阅批发[2]。  
。电中所以提到食品工业，因苏联政府曾提罐头工厂的合作问题，我们这次需请其设计这样一个在华南的工厂。

退 周恩来  
七、廿六

根据手稿刊印。

[1] 主席，指毛泽东。刘，指刘少奇。朱，指朱德。彭，指彭德怀，当时任中央人民政府人民革命军事委员会副主席。

[2] 一九五二年七月二十六日，毛泽东在周恩来起草的给斯大林的电报上批示z  
“照发。”

To the Chairman [Mao Zedong] and Comrades Liu [Shaoqi], Zhu [De], Peng [Dehuai], [Li] Fuchun, and Su Yu:[\[1\]](#)

The telegram I sent is attached.[\[2\]](#) Please ask the Chairmen to review it and provide instructions. The telegram mentions the foodstuffs industry because the Soviet government proposed cooperation on cannery issues. We need to request this time that the Soviets design a cannery in South China.

Humbly submitted,

Zhou Enlai  
July 26

[\[1\]](#) The editors of *Jianguo yilai Zhou Enlai wengao* (Zhou Enlai's Manuscripts since the Founding of the PRC) included several footnotes in this document that provided biographical information on the individuals mentioned. These footnotes have not been translated into English. - Charles Kraus.

[\[2\]](#) On July 26, 1952, Mao Zedong gave instructions that the telegram to Stalin that Zhou Enlai had drafted for him be "transmitted as drafted."